

31987R3906

1987.12.30.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 370/11

A TANÁCS 3906/87/EGK RENDELETE

(1987. december 22.)

a sertéshús piacának közös szervezéséről szóló 2759/75/EGK és a zsilipáras termékek listáját létrehozó, valamint a hasított sertések zsilipárai meghatározásának részletes szabályairól szóló 2766/75/EGK rendeletek módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 42. és 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

mivel a Közösség részese Az áruk vámtarifájában történő osztályozására vonatkozó nomenklatúráról szóló 1950. december 15-i egyezményt felváltó A harmonizált áruazonosítási és kódrendszerről szóló nemzetközi egyezménynek (a továbbiakban: „harmonizált rendszer”);

mivel a Tanács 2658/87/EGK rendelete ⁽³⁾ 1988. január 1-jétől létrehozta a harmonizált rendszer alapján az áruk kombinált nomenklatúráját, amely megfelel mind a Közös Vámtarifa, mind a Közösség külkereskedelmi statisztikái követelményeinek;

mivel ennek eredményeképpen a legutóbb az 1475/86/EGK rendelettel ⁽⁴⁾ módosított 2759/75/EGK rendeletben ⁽⁵⁾ megjelölt áruk és vámtarifaszámok leírását a harmonizált rendszeren alapuló kombinált nomenklatúrának megfelelően kell kifejezni;

mivel a 2759/75/EGK rendelet alá tartozó élelmezési célra alkalmas húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből készült lisztek és őrlmények a jelenleg hatályos Közös Vámtarifa 02.06 vámtarifaszámai alá vannak besorolva; mivel a harmonizált rendszeren alapuló kombinált nomenklatúrában, egyszerűsítésképpen, minden élelmezési célra alkalmas húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből készült lisztre és őrleményre önálló alszámot hoztak létre; mivel kívánatos, hogy az említett lisztekre és ételekre a legutóbb a 3905/87/EGK rendelettel ⁽⁶⁾ módosított, a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1968. június 27-i 805/68/EGK tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ terjedjen ki; mivel ennek eredményeképpen ezekre a 2759/75/EGK rendeletnek már nem kell kiterjednie;

mivel azért, mert a csontokból vagy hulladékból származó sertéssziradékok nem szerepelnek a Szerződés II. mellékletében, így ki vannak zárva az ottani, mezőgazdasággal kapcsolatos előírások alkalmazásából, míg a disznózsír és az állat más részeiből nyert sertéssziradékok azok tárgyát képezik; mivel a

harmonizált rendszerben a csontokból vagy hulladékból származó sertéssziradékok a nomenklatúra ugyanazon vámtarifaszáma alá vannak besorolva, mint a disznózsír és az egyéb sertéssziradékok; mivel az állati zsiradékok feldolgozásában bekövetkezett technikai fejlődés miatt lehetetlen különbséget tenni a csontokból vagy hulladékból származó sertéssziradékok, valamint a disznózsír és a sertésből nyert egyéb zsiradékok között; mivel a harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a disznózsírra és egyéb sertéssziradékokra elfogadott intézkedéseket, valamint a disznózsírra és egyéb sertéssziradékokra elfogadott forgalmazási szabványokat ki kell terjeszteni a sertéscsontokból vagy -hulladékból nyert zsiradékokra;

mivel a húsból, vágási melléktermékből vagy vérből készült homogenizált készítmények, az állati vérből készült készítmények, valamint a 20 tömegszázalékot meghaladó kolbász és más, hasonló termék-, illetve bármely fajta hús- vagy belsőség-tartalommal – beleértve a bármely fajta és eredetű zsírral – töltött tészta alapvető jellemzőiknek megfelelően a jelenleg hatályos Közös Vámtarifa 16.02 vámtarifaszámának különböző alszámai alá sorolhatók be; mivel a kombinált nomenklatúrában önálló alcímeket hoztak létre minden homogenizált készítmény, állati vérből készült termék, valamint a 20 tömegszázalékot meghaladó kolbász és más, hasonló bármely fajta hús- vagy belsőség-tartalommal – beleértve a bármely fajta és eredetű zsírral – töltött tészta lefedésére; mivel kívánatos, hogy a kombinált nomenklatúra korábban említett vámtarifaszámai alá tartozó készítményekre a 2759/75/EGK rendelet terjedjen ki;

mivel a kombinált nomenklatúrának megfelelő áruleírás és tarifaszámok megszövegezése magában foglalja többek között a legutóbb az 1905/83/EGK rendelettel ⁽⁸⁾ módosított 2766/75/EGK rendelet ⁽⁹⁾ kiigazítását, akárcsak a legutóbb az 1906/83/EGK rendelettel ⁽¹⁰⁾ módosított, a sertéshúsról vonatkozó kiegészítő összegek meghatározását lehetővé tevő „minta-termékek és utótermékek” rendszere részletes szabályainak megállapításáról szóló 1975. október 29-i 2767/75/EGK tanácsi rendeletet ⁽¹¹⁾; mivel a 2767/75/EGK rendelet a kiegészítő összegek tekintetében már nem tükrözi a gazdasági realitást; mivel következésképpen, helyénvaló zsilipárasokat meghatározni mindazokra a termékekre, amelyekre a 2759/75/EGK rendelet vonatkozik, és a 2767/75/EGK rendeletet hatályon kívül helyezni;

⁽¹⁾ Az 1987. december 18-án kinyilvánított (a Hivatalos Lapban még nem közölt) vélemény.

⁽²⁾ Az 1987. december 16-án kinyilvánított (a Hivatalos Lapban még nem közölt) vélemény.

⁽³⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 133., 1986.5.21., 39. o.

⁽⁵⁾ HL L 282., 1975.11.1., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 370., 1987.12.30., 7. o.

⁽⁷⁾ HL L 148., 1968.6.28., 24. o.

⁽⁸⁾ HL L 190., 1983.7.14., 1. o.

⁽⁹⁾ HL L 282., 1975.11.1., 25. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 190., 1983.7.14., 4. o.

⁽¹¹⁾ HL L 282., 1975.11.1., 29. o.

mivel az új nomenklatura figyelembevétele érdekében a sertés-húságazat számos rendeletét ki kell igazítani; mivel a 2658/87/EGK rendelet 15. cikke értelmében a változtatások kizárólag technikai természetűek lehetnek; mivel, ennek megfelelően, egy olyan rendelkezést kell bevezetni, amely értelmében a sertéshús piacának közös szervezésére vonatkozó tanácsi és bizottsági rendeleteket illető minden egyéb kiigazítást a 2759/75/EGK rendelet 24. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően kell megtenni, feltéve hogy ilyen kiigazításokra egyedül a harmonizált rendszer bevezetése eredményeképpen van szükség,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2759/75/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A sertéshús piacának közös szervezése egy árrendszert és egy kereskedelmi rendszert foglal magában, és a következő termékekre vonatkozik:

KN-kód	Árúleírás
a) ex 0103	Élő sertés, házasított fajtákból, kivéve a fajtisza tenyésztőállatokat
b) ex 0203	Házisertés húsa frissen, hűtve vagy fagyaszttva
ex 0206	Házisertés élelmezési célra alkalmas belsősége, kivéve amelyet gyógyászati termékek gyártására használnak, frissen, hűtve vagy fagyaszttva
ex 0209 00	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertéssziradék (nem olvasztott), frissen, hűtve, fagyaszttva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve
ex 0210	Házisertés élelmezési célra alkalmas húsa, vágási mellékterméke és belsősége, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve
1501 00 11 1501 00 19	Disznózsír és egyéb sertéssziradék, kipréeléssel, extrakcióval vagy más módon kiolvasztva
c) 1601 00	Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy vérből; ezeken a termékeken alapuló élelmiszerek
1602 10 00	Homogenizált készítmények húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy vérből
1602 20 90	Készítmények vagy tartósított élelmiszerek állatok májából, kivéve liba- és kacsamájából
1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11-től 1602 49 50-ig	Más elkészített és konzervált élelmiszerek, házisertés húsból, vágási melléktermékéből vagy belsőségéből
1602 90 10	Állati vérből készült termékek
1602 90 51	Más elkészített és konzervált élelmiszerek, házisertés húsból, vágási melléktermékéből vagy belsőségéből
1902 20 30	Tészta töltve, főzve vagy főzés nélkül vagy másképp elkészítve 20 tömegszázalékot meghaladó kolbász és más, hasonló termék-, illetve bármely fajta hús- vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta és eredetű zsírt is”

2. A 3. cikk harmadik albekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az intervenció ügynökségek a kombinált nomenklatúra 0203 11 10 vámtarifaszáma alá tartozó friss vagy hűtött hasított testeket, illetve hasított féltesteket vásárolnak fel; felvásárolhatnak az ex 0203 19 15 vámtarifaszám alá tartozó friss vagy hűtött oldalast és dagadót, valamint az ex 0209 00 11 vámtarifaszám alá tartozó friss vagy hűtött ki nem olvasztott sertéssziradékot.”

3. A 10. cikk a következőképpen módosul:

- a) A (2) bekezdés (b) pontjának helyébe a következő rendelkezés lép:

„b) egy második alkotóelem, amely egyenlő a minden év május 1-jét megelőző 12 hónap során teljesített behozatal alapján meghatározott átlagos kínálati ár 7 %-ával. Mindazonáltal, a Közös Vámtarifa ex 16.02 és ex 19 02 vámtarifaszáma alá tartozó termékek esetében a fent említett hányad 10 %.

Ezt az alkotóelemet évente egyszer kell kiszámítani az augusztus 1-jével kezdődő 12 hónapos időszakra.”

- c) A (3) bekezdést a következő rendelkezés váltja fel:

„(3) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérően, a 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10 és 1602 20 90 vámtarifaszám alá tartozó termék esetében, amelyekre vonatkozóan a vám mértékét a GATT keretében rögzítették, a lefölözések az abból a kötelezettségből eredő összegre korlátozódnak.”

4. A 12. cikk a következőképpen módosul:

- a) A (3) bekezdést a következő rendelkezés váltja fel:

„(3) Az 1. cikk (1) bekezdésében felsorolt termékek esetében, kivéve a hasított sertéseket, a zsilipárakat a hasított sertések zsilipárából kell származtatni, az ilyen termékek tekintetében a 10. cikk (4) bekezdése szerint rögzített arány alapján.”

- b) A (4) bekezdés második francia bekezdését el kell hagyni.

5. A 13. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés második albekezdését el kell hagyni;
b) a (4) bekezdést el kell hagyni.

2. cikk

A 2766/75/EGK rendelet 1. cikke és melléklete hatályát veszti.

3. cikk

A 2767/75/EGK rendelet hatályát veszti.

4. cikk

A Bizottság a 2759/75/EGK rendelet 24. cikkében előírt eljárásnak megfelelően a sertéshús piacának közös szervezését érintő tanácsi vagy bizottsági jogszabályokban megteszi az 1. cikk alkalmazásának eredményeként szükségessé vált kiigazításokat.

5. cikk

Ez a rendelet az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Az 1., 2. és 3. cikk 1988. január 1-jétől hatályos.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1987. december 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

N. WILHJELM